

GRABADORA DE VOZ DIGITAL

DS-2400

INSTRUCCIONES

Gracias por haber comprado esta grabadora de voz digital Olympus.

Lea estas instrucciones para información sobre el uso correcto de este producto y para su seguridad.
Guarde estas instrucciones en un lugar a mano para su referencia en el futuro.

Para tener éxito en las grabaciones se recomienda hacer un ensayo previo de la función de grabación y su volumen.

Introducción

- El contenido de este documento puede cambiarse en el futuro sin previo aviso. Para la información más reciente sobre nombres y números de modelos de productos, contacte con nuestro Centro de Atención al Cliente.
- Se ha puesto sumo cuidado para garantizar la integridad del contenido de este documento.
 En el caso improbable de que se encuentre un aspecto cuestionable, error, u omisión, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente.
- Olympus no se responsabilizará de los daños pasivos o de otro tipo que se hayan producido debido a pérdida de datos producida por defecto del producto, ni de la reparación realizada por una tercera parte diferente a Olympus o a un centro autorizado de Olympus o por cualquier otra razón.

Marcas registradas

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Macintosh es una marca comercial de Apple Computer Inc.

Intel y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation.

El logotipo de SD es una marca comercial.

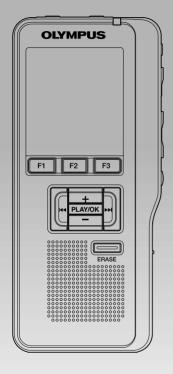
El logotipo de SDHC es una marca comercial.

Otros nombres de producto o marcas mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.









P.4
P.5
P.7
P.19
P.33
P.49
P.57
P.58

Contenido

Contenido	Bloqueo de archivos (Bloqueo) 38 Marcas índice 39 Idioma (Idioma) 40 Luz LCD (Luz LCD) 41 LED (LED) 42	
Características principales	Ajuste de contraste del LCD (Contraste)	
(Ahorro Energía)14 Retención15	4 Administración de archivos en su PC	
Colocación y expulsión de la tarjeta SD 16 Ajuste de fecha y hora (Fecha y hora) 17	Software DSS Player	
2 Operaciones Básicas	Uso de la Ayuda en línea53 Conexión de la reproductora al PC 54	
Grabación19 Sensibilidad del micrófono (Sensib. Micro) 23	Ejecutar de software DSS Player 56	
Modos de grabación (Modo Rec)24 Uso de la activacioón por voz de control	5 Otros Métodos Prácticos de Uso	
variable (VCVA)25 Control de la grabación26	Uso como Memoria Externa del Ordenador 57	
Reproducción	6 Otra información	
3 Funciones avanzadas	Lista de mensajes de alarma	
Índice de menús	Especificaciones	

Para una utilización segura y correcta

Antes de usar su nueva grabadora, lea atentamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejarla de modo seguro y correcto. Mantenga este manual en un lugar fácilmente accesible por si lo necesita como referencia en el futuro.

 Los símbolos de advertencia proporcionan información importante relacionada con la seguridad. Para protegerse a usted mismo y a los demás contra las lesiones personales o evitar daños materiales, es imprescindible que observe en todo momento las advertencias y la información proporcionadas.

Convenciones Utilizadas en este Manual

- La palabra "tarjeta" se usa para referirse a las tarjetas SD.
- Las palabras "DSS Player" se utilizan para hacer referencia al módulo de dictado DSS Player Standard en el entorno de Windows y DSS Player en el entorno Apple Macintosh.
- Las Notas que se encuentran al pie de la página contienen información adicional, excepciones o casos relacionados.
- Las palabras escritas con mayúscula, como PLAY o REC, hacen referencia a una función o a un botón de la grabadora.

Precauciones de carácter general

- No deje la grabadora en un lugar caluroso y húmedo como en el interior de un vehículo cerrado bajo la luz directa del sol o en la playa en verano.
- No guarde la grabadora en lugares expuestos a humedad excesiva o al polvo.
- No use disolventes orgánicos tales como alcohol y diluyente de barniz, para limpiar la unidad.
- No coloque la grabadora sobre o cerca de aparatos eléctricos, tales como televisores o frigoríficos.
- Evite la grabación o reproducción cerca de teléfonos móviles u otro equipo inalámbrico, ya que puede producir interferencias y ruido. Si siente ruido, colóquese en otro lugar o desplace la grabadora.
- Evite la arena y la suciedad. Éstos pueden causar daños irreparables.
- Evite las vibraciones fuertes y los choques.
- No desmonte, repare o modifique la unidad usted mismo.
- No haga funcionar la unidad mientras conduce un vehículo (por ejemplo, una bicicleta, motocicleta o patín).
- Mantenga esta unidad fuera del alcance de los niños.

<Advertencia respecto a la pérdida de datos> El contenido grabado en la memoria puede destruirse o borrarse como consecuencia de errores de operación, desperfectos del equipo, o durante trabajos de reparación.

Se recomienda realizar copias de seguridad y guardar la información importante en otro medio como el disco duro de un ordenador.

Raterías

⚠ Peligro

- No suelde cables de plomo o terminales directamente a las pilas ni las modifique.
- No conecte los polos ⊕ y ⊖ a la vez. Podría producirse un incendio, un recalentamiento o una descarga eléctrica.
- Cuando transporte o almacene las pilas, asegúrese de colocarlas en el lugar adecuado para proteger sus polos. No transporte o guarde las pilas con objetos metálicos (por ejemplo, llaveros).
 - Si no sigue esta advertencia, podría producirse un incendio, un recalentamiento o una descarga eléctrica.
- No conecte directamente las pilas a una toma de corriente o a un mechero de coche.
- No inserte las pilas con los polos ⊕ y ⊝ invertidos.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte a su médico.
- En el polo ⊕ hay un orificio de escape de gas.
 No lo cubra ni lo bloquee.

⚠ Advertencia

- Nunca se deben exponer las baterías a las llamas ni calentarlas, ponerlas en cortocircuito o desmontarlas.
- No intente recargar las baterías alcalinas de litio ni ninguna batería no recargable.
- Nunca use una batería que tenga la cubierta exterior rasgada o agrietada.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

- Si al usar este producto nota cualquier cosa fuera de lo normal tal como un ruido extraño, calor, humo u olor a quemado:
 - retire inmediatamente las baterías teniendo cuidado de no quemarse. v:
 - encargue una inspección al distribuidor o representante local de Olympus.
- No exponga las baterías al agua. No deje que el agua entre en contacto con las terminales.
- No utilice las pilas si detecta algo irregular como una fuga, un cambio de color o una deformidad.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o su ropa, lávela inmediatamente con agua limpia.
- · Mantenga las pilas alejadas del fuego.

♠ Precaución

- No someta las pilas a fuertes golpes.
- No utilice pilas de distinto tipo, voltaje y/o marcas comerciales.

1 Para empezar

Características principales

- Tipo de memoria compatible: Tarjeta SD (^{ISF} P.8).
- Tres botones inteligentes F1, F2 y F3.
- Grabación y almacenamiento de voz en Digital Speech Standard Pro (formato DS2).
- Dos modos de grabación, el modo QP (reproducción de calidad) o el modo SP (reproducción estándar) (res P.24).
- La grabación superpuesta y la grabación de inserción (inserción parcial) están disponibles (respectos).
- Compatible con USB 2.0. de alta velocidad que permite la transmisión de datos a alta velocidad entre la grabadora y el ordenador.
- Cinco carpetas y hasta 200 archivos/carpetas para un máximo de 1000 grabaciones (☞ P.19).
- Posee una función incorporada de Activación por Voz de Control Variable (VCVA) (☞ P.25).
- Amplia pantalla LCD con luz de fondo.
- La función de marcas índice es útil para realizar búsquedas de puntos concretos en el dictado (1887 P.39).
- Incluye el software DSS Player (FF P.49).

Tarjeta de memoria

Esta grabadora utiliza una memoria en forma de tarjeta SD.

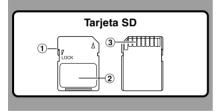
Tarjetas Compatibles

La grabadora soporta tarjetas con capacidad de memoria de 512 MB a 16 GB.

Ajustes y entorno operativo de la tarjeta

Compruebe la última información sobre funcionamiento en la página web de Olympus (http://www.olympus.com) cuando utilice una tarjeta distinta a la tarjeta incluida. Además, consulte las siguientes páginas al maneiar la tarjeta.

- Colocación y expulsión de la tarjeta SD (ISS P.16)
- Formateo de la tarjeta (Formato) (P.45)



Tarjeta SD

1 Bloqueo de la tarjeta

La tarjeta SD está equipada con una función de bloqueo. Cuando se utiliza la función de bloqueo, se protegen datos importantes evitando que se sobrescriban o borren por accidente. Cuando se active la función de bloqueo, [2] la pantalla de la grabadora lo mostrará.

2 Area de índice

Para escribir la información de identificación o el contenido de la tarjeta.

3 Area de contacto

Entra en contacto con la zona para la lectura de la señal de la grabadora.

Tamaño de Memoria de las Tarjetas y Tiempo de Grabación Aproximado*1

Tamaño de la Memoria	Modo QP	Modo SP
512MB	38 hr. 30 min.	79 hr. 00 min.
1GB	77 hr. 00 min.	157 hr. 50 min.*2
2GB	152 hr. 30 min.*2	312 hr. 20 min.*2
4GB	305 hr. 50 min.*2	626 hr. 50 min.*2
8GB	624 hr. 30 min.*2	1279 hr. 30 min.*2
16GB	1248 hr. 10 min. *2	2557 hr. 10 min.*2

Los que aparecen arriba son tiempos estándar y la disponibilidad del tiempo de grabación varía según la tarieta.

- *1: Tiempo de grabación disponible para un archivo continuo. Es posible que el tiempo de grabación disponible se reduzca si se hacen muchas grabaciones cortas.
- *2: Tiempo total de grabación de varios archivos. El tiempo de grabación máximo por archivo es 99 horas 59 minutos.

∧ Advertencia



 No toque los contactos de la tarjeta. Podría dañar la tarjeta.



 No coloque la tarjeta en lugares con electricidad estática.



 Almacene la tarjeta fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, consulte a un médico inmediatamente.

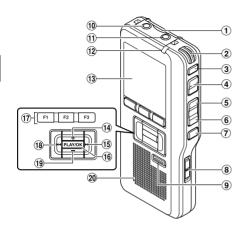
Compruebe la información de tarjeta (Info tarjeta)

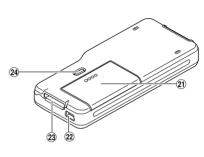
Puede visualizarse información como la capacidad de la memoria y la memoria restante para las tarjetas instaladas (FF P.34).



- Antes de formatear una tarjeta, cerciórese de que ya no necesite los datos guardados en la misma.
 Al formatearla, se borran todos los datos almacenados.
- En algunos casos, es posible que tarjetas que han sido formateadas (inicializadas) por otro dispositivo, como un ordenador, no se reconozcan. Asegúrese de formatearlas con esta grabadora antes de utilizarlas.
- La tarjeta tiene una vida útil. Cuando ésta termina, no se podrán grabar datos en la tarjeta ni borrarlos. Dado el caso, reemplácela.
- Si utiliza un adaptador de tarjeta para ordenador compatible con la tarjeta con el fin de guardar o borrar algunos datos almacenados en la misma, el tiempo máximo de grabación puede disminuir. Para recuperar el tiempo de grabación original, formatee la tarjeta con la grabadora.
- Olympus no se responsabiliza por ningún daño o pérdida de datos causados por el uso incorrecto de la tarjeta.

Identificación de las piezas



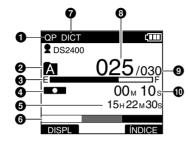


- 1) Ranura de la tarjeta SD
- 2 Micrófono integrado
- (3) Botón NEW
- (4) Botón REC
- (5) Botón REW
- 6 Botón FF
- 7 Botón STOP
- 8 Interruptor POWER/HOLD
- 9 Botón ERASE
- 10 Toma de EAR (auricular)
- 11) Toma de MIC (micrófono)
- 12 Luz indicadora de grabación
- (13) Pantalla (panel de cristal líquido)

- (14) Botón + (volumen)
- 15 Botón (►►I) (rebobinado)
- 16 Botón PLAY/OK
- 17 Botones inteligente (F1,F2,F3)
- ⊕ Botón (I◄◄) (avance rápido)

 18
- 19 Botón (volumen)
- 20 Altavoz integrado
- 21 Tapa de la batería
- 22 PC (USB) terminal
- 23 Conector de la base
- ② Botón de extracción de la tapa de las pilas

Indicadores de estado de la pantalla



Pantalla en el modo de grabación

- 1 Indicador del modo de grabación
- 2 Carpeta actual
- Indicador de memoria restante (barra E/F)
- 4 Indicador de grabación
- 6 Tiempo de grabación restante
- 6 Indicador de nivel de metro
- Indicador de sensibilidad del micrófono
- 8 Número del archivo actual



Pantalla en el modo reproducción

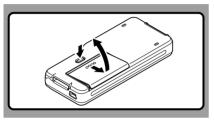
- Número total de archivos de la carpeta
- 1 Tiempo de grabación transcurrido
- Barra indicadora de la posición de reproducción
- P Indicador de reproducción
- Tiempo total de grabación del archivo seleccionado
- 1 Visualización de la guía de botones
- 1 Tiempo de reproducción actual
- Indicador de identidad del autor
- Indicador de pilas
- VCVA Indicador de VCVA

- P Indicador de bloqueo de la tarjeta
- ndicador de bloqueo del borrado

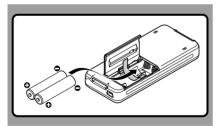
Colocación de las pilas

Esta grabadora puede utilizarse con pilas alcalinas AAA.

Presione suavemente el botón de extracción de la tapa de las pilas y abra la tapa de las pilas.



Inserte las pilas recargables AAA, comprobando que la polaridad sea correcta, tal como se muestra en la ilustración. Después cierre la tapa de las pilas.



Inserte las pilas en la dirección indicada en el interior del compartimento de pilas de la grabadora. Además, cuando coloque las pilas, insértelas de forma que la banda quede debajo de las pilas, tal como se muestra en la ilustración. De ese modo, las pilas pueden retirarse fácilmente tirando de la banda. Cuando tire de la banda, las pilas darán un pequeño salto, por lo que debe asegurarse de presionarlas suavemente con el dedo mientras las coloca.

Cambio de las baterías

El indicador de batería en la pantalla cambia a medida que se van consumiendo las baterías.



Precauciones referentes a las pilas

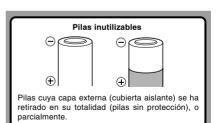
∧ Advertencia



 El uso de pilas que carecen de parte o la totalidad de la capa externa (cubierta aislante) o de pilas que hayan reventado, puede provocar pérdidas de fluido, recalentamiento o explosiones. Por eso, dichas pilas no deben utilizarse nunca.



 Las pilas comercializadas que han perdido parte o la totalidad de la capa externa (cubierta aislante) no deben utilizarse nunca.



- Asegúrese de apagar la grabadora (OFF) antes de reemplazar las pilas. Si retira las pilas mientras la grabadora se encuentra en uso, se puede dañar la tarjeta. En el caso de que se agoten las pilas mientras esté grabando un archivo, el mismo se perderá dado que no se habrá grabado el encabezado. Es recomendable reemplazar las pilas cuando el indicador muestre el mínimo nivel de carga.
- Cerciórese de que se han cambiado ambas pilas al mismo tiempo.
- Nunca mezcle baterías viejas con nuevas o baterías de tipos y/o marcas diferentes.
- Si tarda más de 1 minuto en cambiar las pilas descargadas, será necesario reponer la hora cuando termine de colocar baterías nuevas.
- Retire las baterías si no va a usar la grabadora durante un largo período.

Fuente de Alimentación

Cuando no se está utilizando la grabadora, apague la alimentación para reducir al mínimo el consumo de la pila. Incluso aunque la alimentación esté apagada, se conservarán los datos existentes, los ajustes de modo y los ajustes de reloj.

Encendido

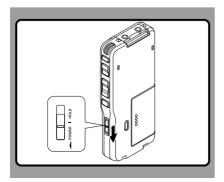
Mientras la alimentación de la grabadora esté apagada, deslice el interruptor POWER/HOLD en la dirección indicada por la flecha.

Se apaga la pantalla, y después de aparecer [Comprobando el systema], se apagará la alimentación. La función reanudar lleva a la grabadora otra vez a la posición de parada en la memoria antes de que se apagara la alimentación.

Apagado

Deslice el interruptor **POWER/HOLD** en la dirección indicada por la flecha durante 0,5 segundos como mínimo.

La pantalla se apaga y se apagará la alimentación. La función reanudar recuerda la posición de parada antes de que se apagara la alimentación.



Modo ahorro de energía (Ahorro Energía)

Cuando la grabadora está en ON pero no se utiliza durante 10 minutos, se ajustará automáticamente al modo ahorro de energía. Para reactivar la grabadora, pulse cualquier botón o el interruptor deslizable.

Modo ahorro de energía

Puede elegir el tiempo de entrada en el modo ahorro de energía: [5 min.], [10 min.], [30 min.], [1 hora], y [OFF].

Para salir del ahorro de energía, pulse cualquier botón. Este modo [Ahorro Energía] puede modificarse desde el menú. Para más información, consulte "Índice de menús" (P.33) y "Método de configuración del menú" (P.35).



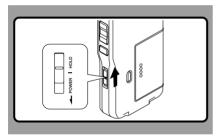
Retención

Si coloca el interruptor POWER/HOLD en la posición HOLD, se mantendrán las condiciones actuales, y se desactivarán todos los botones e interruptores. Esta función es útil cuando la grabadora tiene que transportarse en un bolso o en el bolsillo. Esta función es útil cuando se transporta la grabadora en un bolso o en un bolsillo.

Ajuste la grabadora al modo HOLD

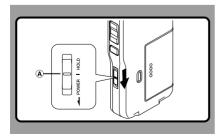
Deslice del interruptor **POWER/HOLD** a la posición HOLD.

Después que en la pantalla aparezca [ESPERAR], la grabadora está ajustada en el modo HOLD.



Salir del modo HOLD

Deslice del interruptor **POWER/HOLD** a la posición (A).

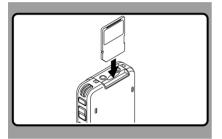


Colocación y expulsión de la tarjeta SD

Colocación de la tarjeta SD

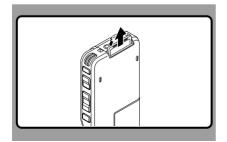
Coloque la tarjeta SD en la ranura para tarjeta, en la dirección que aparece en la ilustración, hasta que haga clic.

Al insertar una tarjeta SD en la ranura de la tarjeta SD, el mensaje [Esperar Por favor] se ilumina en la pantalla LCD durante unos segundos mientras se valida la tarjeta SD.



Expulsión de la tarjeta SD

Empuje la tarjeta SD hacia adentro para desbloquearla y deje que salga parcialmente.

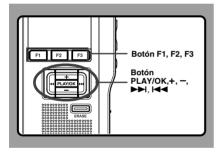


- · Al insertar la tarjeta, manténgala recta.
- La tarjeta hace clic al detenerse cuando está completamente insertada.
- Si inserta la tarjeta al revés o en ángulo oblicuo, podría dañarse el área de contacto o atascarse la tarjeta.
- Si no se coloca la tarjeta correctamente, es posible que los datos no se quarden.
- · Mantenga la tarjeta recta y tire de ella hacia afuera.
- Si se instala una tarjeta sin formato, la grabadora mostrará automáticamente el menú de opciones de formato (PSP P.45).
- No utilice cualquier tarjeta en la grabadora si no la ha formateado previamente en esta unidad (PP P.45).
- No retire la tarjeta cuando la grabadora esté funcionando. Podría dañar los datos.
- Si retira el dedo rápidamente después de empujar la tarjeta hacia adentro, es posible que la tarjeta se expulse de la ranura con fuerza.

Ajuste de fecha y hora (Fecha y hora)

Es muy importante ajustar correctamente la fecha y hora en la grabadora dado que todos los archivos tendrán la fecha y hora como parte del encabezado. Esto simplificará la administración posterior de archivos.

El indicador de hora destella automáticamente cuando coloca las baterías antes de usar la grabadora por primera vez, o después de no haber usado la misma durante largo tiempo.



Pulse el botón ▶►I o I◀◀ para seleccionar el elemento que desee ajustar.

Seleccione entre "hora", "minuto", "año", "mes" y "día" destacando el elemento.



Pulse el botón + o - para realizar el aiuste.

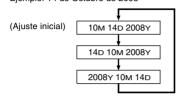
Siga los mismos pasos pulsando el botón ►►I o I◄ para seleccionar el siguiente elemento, y pulse el botón + o – para realizar el aiuste.



 Es posible seleccionar entre visualización de 12 o 24 horas pulsando el botón F2(24H o 12H)* mientras se ajustan las horas y los minutos. Ejemplo: 5:45 P.M.

5:45 PM (Ajuste inicial) ←→ 17:45

 Puede seleccionar el orden del año, mes y día pulsando el botón F2(D/M/Y o Y/M/D o M/D/Y)* mientras los está ajustando. Eiemplo: 14 de Octubre de 2008



*La visualización de la pantalla varía según los ajustes.

Pulse el botón PLAY/OK para terminar la pantalla de ajuste.

El reloj comenzará a correr desde la fecha y hora aiustadas. Pulse el botón PLAY/OK de acuerdo con la señal de la hora

Notas

- · Si pulsa el botón STOP durante el ajuste, la configuración se cancela y la grabadora vuelve a la pantalla anterior.
- Puede ajustar la fecha y hora desde su ordenador con el software DSS Player (FF P.50).

Cambio de la fecha v hora

Al encender la grabadora con el interruptor POWER/HOLD el mensaie [Fecha v hora] aparecerá en pantalla durante dos segundos. Si la fecha v hora no son correctas, aiústelas utilizando el siguiente procedimiento.

Pulse el botón + o - en la pantalla del [Menú aparato], y seleccione [Fecha y hora]. Vea la P.34 acerca del sub menú.



Pulse el botón PLAY/OK o ▶►I.

Aparece la pantalla de fecha y hora. El indicador de la hora parpadea, indicando el inicio del proceso de ajuste de la fecha v la hora. Los siguientes pasos son los mismos que los Pasos 1 al 3 de "Ajuste de fecha y hora (Fecha y hora)" (rs P.17).

Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

2 Operaciones Básicas

Grabación

Por defecto, la grabadora tiene cinco carpetas, A, B, C, D, E y puede seleccionarlas pulsando el botón F1 (CARPET). Esas cinco carpetas se pueden usar selectivamente para diferenciar el tipo de grabación; por ejemplo, la carpeta A se podría utilizar para almacenar información privada, mientras que la carpeta B podría ser utilizada para contener información de negocios. En cada carpeta pueden almacenarse hasta 200 mensajes.

El modo de grabación por defecto es QP.

Función de grabación

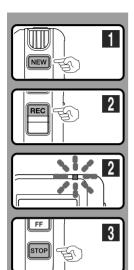
Por defecto, la función RECORD está configurada para grabar en la posición actual (sobrescribir). Sin embargo, se puede elegir entre cualquiera de las siguientes configuraciones:

- Anexar: Anexa la grabación al final del archivo actual (FS P.20).
- Sobrescribir: Sobrescribe la grabación desde la posición actual del archivo (res P.21).
- Insertar: Inserta la grabación en la posición actual del archivo (RP P.22).

Ajustes de grabación

Los ajustes de grabación pueden configurarse para crear un entorno de grabación adecuado.

- Sensibilidad del micrófono (Sensib. Micro) (☞ P.23)
- Modos de grabación (Modo Rec) (ISS P.24)
- Uso de la activacioón por voz de control variable (VCVA) (RP P.25)
- Control de la grabación (FF P.26)

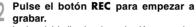


Grabación nueva

Crea un nuevo archivo para grabar.

- Pulse el botón **NEW** para crear un archivo nuevo.
- a ID de Autor Seleccionado
 - b Número nuevo de archivo
 - © Tiempo de grabación restante





La luz del indicador de grabación se vuelve naranja y (Indicación de grabación) se visualiza en pantalla.

Cuando pulsa el botón F1(DISPL) durante la grabación, puede cambiar la visualización de la pantalla LCD.

dindicador de grabación

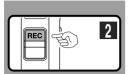


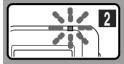
Si desea anexar grabaciones adicionales al mismo archivo, pulse nuevamente el botón REC.

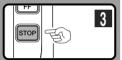




- Sonará un timbre cuando el tiempo de grabación restante llega a 60 segundos, 30 segundos y 10 segundos, durante la grabación.
- Si el tiempo de grabación restante es inferior a 60 segundos, la luz indicadora de grabación empezará a parpadear en naranja. Si el tiempo de grabación desciende a 30 o 10 segundos, el piloto empezará a destellar más deprisa.
- Cuando la capacidad de la memoria o de la carpeta está llena en la pantalla aparecerá [Memoia llena] o [Carpeta llena]. Antes de continuar grabando borre los archivos.
 - Borre los archivos innecesarios antes de seguir grabando (☞ P.29) o transfiera archivos de voz a su ordenador utilizando el software DSS Player (☞ P.49).







Grabación sobreescribir

Es posible sobreescribir un archivo grabado previamente desde cualquier punto dentro del archivo.

Tenga en cuenta que se borrará la grabación sobrescrita.

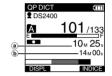
Seleccione y reproduzca el archivo que quiera sobrescribir.

Detenga la reproducción donde desee empezar a sobrescribir.

Para comenzar a sobrescribir pulse el botón **REC**.

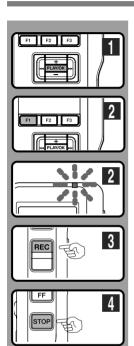
La luz del indicador de grabación se vuelve naranja y (Indicación de grabación) se visualiza en pantalla.

- Tiempo de grabación transcurrido
- b Tiempo total de grabación del archivo seleccionado
- Para parar de sobrescribir pulse el



Nota

 No puede seleccionar un modo de grabación diferente (QP, SP) al del archivo original antes de sobrescribir la grabación.



Inserción de grabaciones

En los archivos grabados anteriormente puede insertarse grabación adicional.

- Seleccione y reproduzca el archivo en el que quiera insertar una grabación adicional
- Durante la reproducción del archivo, pulse el botón F1(INSERT) para insertar una grabación adicional. [¿Insertar Rec.?] aparece en la pantalla.
- Pulse el botón REC para empezar el agregado de grabaciones adicionales. La luz del indicador de grabación se vuelve naranja y (Indicación de grabación) se visualiza en pantalla.

[Insertar Rec.] y el tiempo restante de grabación se alternan en la pantalla.

Para parar la inserción de grabación adicional pulse el botón STOP.



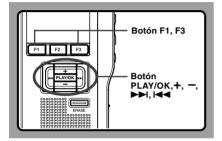
INDICE

- La hora y fecha de grabación del archivo se actualiza a la hora y fecha de la grabación insertada.
- · No puede seleccionar un modo de grabación diferente (QP, SP) al del archivo original antes de insertar.

Sensibilidad del micrófono (Sensib. Micro)

Puede elegir entre dos sensibilidades del micrófono según las necesidades de grabación: [DICT] para dictado oral y [CONF], más apropiado para reuniones y conferencias con un número reducido de asistentes. El ajuste activado aparecerá en pantalla como





Seleccione [Sensib. Micro] en la pantalla [Menú Rec] y pulse el botón PLAY/OK o ▶▶I.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los aiustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre [CONF] y [DICT].

CONF...Adecuada para grabación de reuniones y seminarios con poca cantidad de personas. DICT...La sensibilidad de grabación más baja, adecuada para dictados.



Pulse el botón **PLAY/OK** para terminar la pantalla de ajuste.

Aparecerá [Conferencia activado] o [DICT activado] en la pantalla y volverá a la pantalla [Menú Rec].

Si pulsa el botón I ◄ ◄ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú Rec]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.

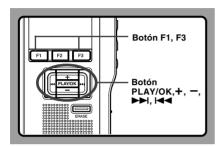


Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.



Modos de grabación (Modo Rec)

Puede elegir entre los modos de grabación QP (reproducción de calidad) y SP (reproducción estándar).



Seleccione [Modo Rec] en la pantalla [Menú Rec] y pulse el botón PLAY/OK o ▶►I.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre [QP] y [SP].



Pulse el botón **PLAY/OK** para terminar la pantalla de ajuste.

Aparecerá [QP activado] o [SP activado] en la pantalla v volverá a la pantalla [Menú Rec].

- Si pulsa el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú Rec].
- Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.



Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

El modo de grabación determinado se visualiza al crear un archivo NUEVO y durante la grabación. El modo de grabación del archivo de grabación se visualiza durante la reproducción y el modo STOP.

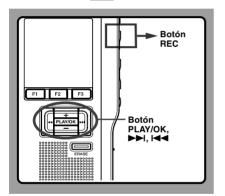


Nota

 Elija el modo QP para grabar reuniones o un discurso con gran nitidez.

Uso de la activacioón por voz de control variable (VCVA)

El actuador de voz con control variable (VCVA) es una función que inicia la grabación automáticamente cuando el micrófono percibe que el sonido ha alcanzado el umbral de volumen y, lo pone, automáticamente en pausa cuando el volumen disminuye con respecto al umbral. La función VCVA le permite ahorrar memoria deteniendo la grabación automáticamente, por ejemplo, durante largos silencios en una reunión. Cuando se active, VCVA aparecerá en pantalla.



Ajuste VCVA del menú a [ON].

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los aiustes de cada menú.

Pulse el botón **REC** para empezar a grabar.

Si el volumen de sonido es menor que el nivel de sonido de actuación programado, la grabación se detiene automáticamente después de 1 segundo, y en la pantalla aparece "Standby". La luz del indicador de grabación se vuelve naranja y (Indicación de grabación) se visualiza en pantalla, se ilumina al iniciarse la grabación y parpadea al pausarse.



Ajuste el nivel de actuación de Start/Stop

Pulse el botón ▶▶I o I◄◀ para ajustar el nivel de actuación durante la grabación.

El nivel de VCVA puede ajustarse a 15 valores diferentes. Cuanto más alto sea el valor, con mayor sensibilidad reaccionará la grabadora ante el sonido. Con el valor más alto, incluso el sonido más leve activará la grabación. El nivel de actuación de VCVA se puede ajustar de acuerdo con el nuido ambiente (fondo).



- Nivel de inicio
 (Cambia dependiendo
 del volumen de
 sonido que se esté
 grabando)
- Indicador de nivel de metro (se mueve a la izquierda/derecha según el nivel del ajuste)

- El nivel de actuación de Start/Stop también cambia según el modo de sensibilidad del micrófono seleccionado (ES P.23).
- Para asegurar una buena grabación se recomienda ajustar y comprobar previamente el nivel de actuación de Start/Stop.
- Si la grabadora detecta una entrada que excede el nivel de Inicio, la línea de puntos del indicador de medición de nivel se convertirá en una línea continua, y la grabadora empezará a grabar.

Control de la grabación

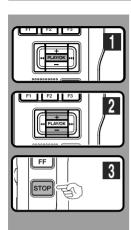
Es posible controlar la grabación escuchándola mientras se está grabando. Inserte el enchufe del audífono en el jack y utilice los botones + y – para controlar el nivel de volumen.



Nota

 Al conectar el audífono o el micrófono externo inserte los enchufes hasta el final, como muestra la ilustración.

Reproducción



Puede comenzar la reproducción del archivo en cualquier momento.

Seleccione el archivo y, a continuación, pulse el botón PLAY/OK para iniciar la reproducción.

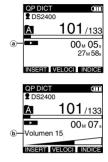
La luz indicadora de (Indicación de reproducción) se iluminará en verde.

(a) Indicación de reproducción

Pulse el botón + o - para ajustar el volumen.

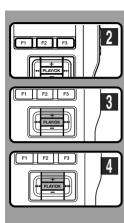
La pantalla mostrará el nivel de volumen. Puede seleccionar el volumen del 0 al 30. (b) Volumen

Pulse el botón STOP en cualquier punto en que desee parar la reproducción.



Funciones de reproducción	Operación	Para cancelar
Avance rápido (FF)	Pulse una vez el botón ►►I o FF mientras está parada.	Pulse el botón PLAY/OK o STOP .
Rebobinado (REW)	Pulse una vez el botón I◀◀ o REW mientras está parada.	Pulse el botón PLAY/OK o STOP .
Indicación (Cue)	Mantenga pulsado el botón ►►I o FF mientras detiene o reproduce un archivo.	Suelte el botón
Revisar (Rev)	Mantenga pulsado el botón I◀◀ o REW mientras detiene o reproduce un archivo.	Suelte el botón.
Velocidad	Pulse el botón F2(VELOCI) durante la reproducción.	
de reproducción	Cada vez que se pulsa el botón F2(VELOCI), cambiará la velocidad de reproducción.	
	Reprod normal (reproducción): Reproducción a velocidad normal.	
	Reprod. lenta (reproducción lenta): La velocidad de reproducción disminuye (-50%), y se encenderá "Reprod. lenta".	
	Reprod rápida (reproducción rápida): La velocidad de reproducción aumenta (+50%), y se encenderá "Reprod rápida".	

- Si pulsa el botón ▶►I o FF una vez durante el avance o dos veces mientras la grabadora se encuentra detenida, se detendrá al final del archivo (SaltoSiguiente).
- Si pulsa el botón I◄◀ o REW una vez durante el rebobinado o dos veces mientras la grabadora se encuentra detenida, se detendrá al principio del archivo (Salto anterior). Si el botón I◄◀ o REW se pulsa dentro de los 2 segundos, la grabadora saltea el principio del archivo anterior.



Borrado de un archivo

Es muy sencillo borrar o suprimir un archivo de cualquier carpeta.

- Seleccione el archivo que desee eliminar.
- Pulse el botón ERASE.

- Pulse el botón + v seleccione [BorrarArchivo], después pulse el botón PLAY/OK.
- Pulse el botón + v seleccione [Empezar], después pulse el botón PLAY/OK.

La pantalla cambia a [¡Borrar archivo!] v comenzará el borrado.

Se visualiza [Borrado finalizado] al borrar el archivo. Se asignarán de nuevo los números de archivo automáticamente.



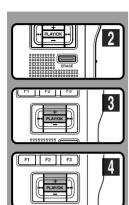






- · No puede recuperar un archivo borrado.
- · En los siguientes casos, los archivos no se pueden eliminar.
 - Un archivo marcado como [Bloqueo] (FF P.38).
 - El bloqueo de la tarjeta SD está activado mientras (P.8).





Borrado de todos los archivos de una carpeta

Todos los archivos de una carpeta pueden borrarse simultáneamente.

- Seleccione la carpeta que desee eliminar.
- Pulse el botón ERASE.
- Pulse el botón + y seleccione [Borrar todo], después pulse el botón PLAY/OK.
- Pulse el botón + y seleccione [Empezar], después pulse el botón PLAY/OK.

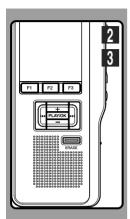
La pantalla cambia a [¡Borrar todo!] y comenzará el borrado.

Aparece [Borrado finalizado] cuando se borran los archivos. Los archivos bloqueados reciben nuevos números de archivos en orden ascendente.





- El proceso de borrado puede durar unos 10 segundos. No interrumpa el proceso. Los datos se destruirán.
- En los siguientes casos, los archivos no se pueden eliminar.
 - Un archivo marcado como [Bloqueo] (FF P.38).
 - El bloqueo de la tarieta SD está activado mientras (P.8).



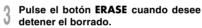
Borrado parcial de un archivo

Puede borrar una parte del archivo seleccionado.

- Inicie la reproducción del archivo que quiere borrar parcialmente.
- Pulse el botón ERASE cuando comience la parte que desee eliminar. El mensaje (Borrado parcial) aparecerá en la pantalla mientras continúe la reproducción.

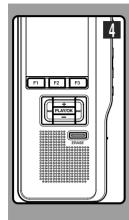






El punto de inicio del borrado (tiempo) seleccionado en el paso 2 y el punto de fin de borrado (tiempo) seleccionado en este paso se alternarán en la pantalla durante 8 segundos.





Pulse el botón **ERASE** para confirmar el borrado.

La pantalla mostrará el mensaje [Borrado parcial!] y comenzará el borrado.

Cuando el borrado parcial se haya completado, aparecerá en pantalla el mensaje [Borrado finalizado].

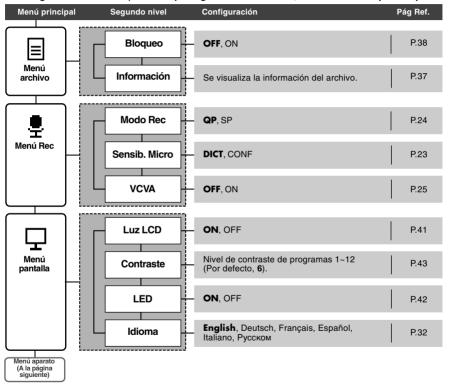


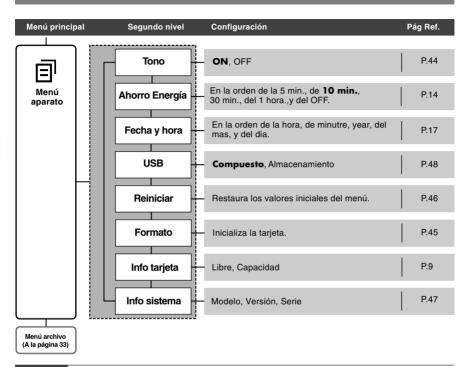
- Si no se presiona el botón ERASE en los 8 segundos posteriores, se muestran, alternativamente, los mensajes "Borrado parcial empezar" y "Borrado pacial finalizar" y la grabadora volverá al estado STOP.
- · No puede recuperar un archivo borrado.
- En los siguientes casos, los archivos no se pueden eliminar parcialmente.
 - Un archivo marcado como [Bloqueo] (P. 38).
 - El bloqueo de la tarieta SD está activado mientras (P.8).

3 Funciones avanzadas

Índice de menús

Configuración del Menú (Mientras que la grabadora se detiene, Pulse el botón F3(MENÚ)

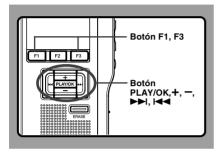




- · Los idiomas disponibles pueden variar dependiendo del país en el que se haya adquirido el producto.
- Los ajustes aparecen en negrita en la columna "Ajuste" para indicar que es el ajuste inicial.

Método de configuración del menú

Cómo navegar por las distintas opciones del menú, utilizar el diagrama de flujo de la lista de menús ((P.33, 34) y los pasos que se deben seguir para modificar o cambiar la configuración.



Pulse el botón F3(MENÚ).

Se visualizará la pantalla [Menú principal] (1887 P.33).



Pulse el botón + o - para desplazarse por el elemento [Menú principal] y realizar la configuración.



- ¶ Pulse el botón PLAY/OK o ▶▶I.
 - Entre en la configuración de los elementos del menú.
- Pulse el botón + o para desplazarse por el elemento del menú y realizar la configuración.



Pulse el botón PLAY/OK o ▶▶I.

Se traslada al ajuste del elemento seleccionado.

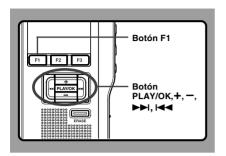


- Pulse el botón + o para cambiar el ajuste.
- Pulse el botón **PLAY/OK** para terminar la pantalla de ajuste.

Si pulse el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y se regresará al menú.

- Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.
- Pulse el botón F3(SALIR) o l◀◀ para completar la configuración.

Selección de carpetas y archivos



Cambio de carpeta

Pulse el botón F1 (CARPET) mientras la grabadora está detenida.

La pantalla mostrará la lista de carpetas.



Seleccione la carpeta pulse el botón + o - y pulse el botón PLAY/OK.

De este modo, cambiará la carpeta. Puede cambiar las carpetas pulse el botón F1(CARPET).



Cambio de archivo

Pulse el botón ►►I o I◄■ mientras se visualiza el archivo.

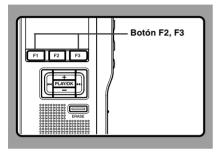
De este modo, cambiará y mostrará el número de orden de los archivos de la carpeta.



- Número del archivo actual
 - Número total de archivos de grabación de la carpeta

Visualización de la información de archivo (Información)

La grabadora puede mostrar una gran variedad de información sobre el archivo actual.



Seleccione el archivo cuya información quiere visualizar.

Véase P.36 para consultas sobre la selección de archivos.



Pulse el botón F2(INFO).

Se mostrará la información del archivo. Puede visualizar la información del archivo pulsando el botón F3 (MENÚ) y seleccionando [Información] en [Menú archivo].



La información mostrada

Se mostrará la siguiente información.

[Nombre archivo]...Nombre del archivo. [Tiempo Rec]...Hora y fecha de grabación del archivo.

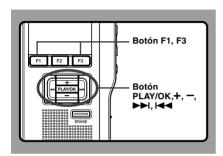
[Autor ID]...Muestra la identidad del autor del archivo.

Nota

 Cuando el archivo con Tipo de trabajo o Elemento de opción se transfiere desde el ordenador hasta esta unidad, la información se visualizará en la información del archivo.

Bloqueo de archivos (Bloqueo)

Si un archivo está marcado como [Bloqueo], aparecerá en pantalla, impidiendo que los archivos se borren accidentalmente. El archivo tampoco se borrará si se eliminan todos los archivos de la carpeta.



- Seleccione el archivo que desea bloquear (Bloqueo).
- Seleccione [Bloqueo] en la pantalla [Menú archivo] y pulse el botón PLAY/ OK o ▶►I.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre [ON] y [OFF].

ON...Bloquea el archivo y evita que se borre.

OFF...Desbloquea el archivo y permite borrarlo.



Pulse el botón **PLAY/OK** para terminar la pantalla de ajuste.

Aparecerá [Bloqueo de archivo ON] o [Bloqueo de archivo OFF] en la pantalla y volverá a la pantalla [Menú archivo].

Si pulsa el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú archivo]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.

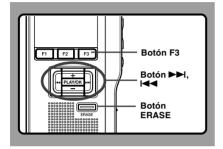


Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.



Marcas indice

Las marcas índice pueden guardarse en un archivo durante la grabación o la reproducción. Las marcas índice se utilizan para identificar partes importantes del archivo de forma rápida y sencilla.



Ajuste de la marca índice

Durante la grabación o reproducción, pulse el botón F3(ÍNDICE) para ajustar una marca índice.

En la pantalla aparece un número de índice.



Localizando una marca índice

Pulse y mantenga presionado el botón

▶ lo l mientras reproduce un archivo.

La grabadora para durante 1 segundo cuando llega a la marca índice.



Borrado de una marca índice

Localice la marca índice que desea

Pulse el botón ERASE durante unos 2 segundos mientras aparece el número índice en la pantalla.

Se borra la marca índice.



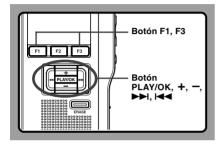
Notas

- Se pueden colocar hasta 32 marcas índice en un archivo.
- Cuando se bloquea un archivo o es de sólo lectura, o cuando el bloqueo de la tarjeta SD está activado, las marcas índice no pueden eliminarse. Limpie la configuración antes de borrar.

Idioma (Idioma)

Puede elegir el idioma de la pantalla de la grabadora.

Los idiomas disponibles pueden variar dependiendo del país en el que se haya adquirido el producto.



Seleccione [Idioma] en la pantalla [Menú pantalla] y pulse el botón PLAY/OK o
▶▶I.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para seleccionar el idioma.

English...Visualización en inglés. Deutsch...Visualización en alemán. Français...Visualización en francés. Español...Visualización en español. Italiano...Visualización en italiano. Pycckom...Visualización en ruso.



Pulse el botón **PLAY/OK** para terminar la pantalla de ajuste.

La lengua que se visualiza cambia y se vuelve a la pantalla [Menú pantalla].

Si pulsa el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú pantalla]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.



Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

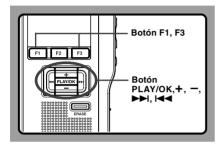
Nota

 Los idiomas disponibles pueden variar dependiendo del país en el que se haya adquirido el producto.

Luz LCD (Luz LCD)

Cuando la luz de fondo de la pantalla esté [ON], iluminará durante unos 10 segundos mientras el botón esté pulsado.

Esto es especialmente útil para comprobar la pantalla en lugares con poca luz.



Seleccione [Luz LCD] en la pantalla [Menú pantalla] y pulse el botón PLAY/OK o

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre [ON] y [OFF].

ON...Iluminación está activada.

OFF...Iluminación está desactivada.



Pulse el botón **PLAY/OK** para terminar la pantalla de ajuste.

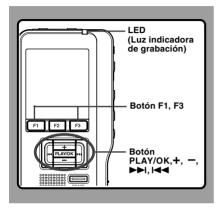
Aparecerá [activado Configurar] o [Off Desactivada] en la pantalla y volverá a la pantalla [Menú pantalla].

Si pulsa el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú pantalla]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.



Pulse el botón F3(SALIR) o I◄ para completar la configuración.

Puede configurar esta opción para que la luz indicadora de grabación no se ilumine.



Seleccione [LED] en la pantalla [Menú pantalla] y pulse el botón PLAY/OK o ▶▶I.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre [ON] y [OFF].

ON...Se ajustará la luz del LED. OFF...Se cancelará la luz del LED.



Pulse el botón **OK/MENU** para terminar la pantalla de ajuste.

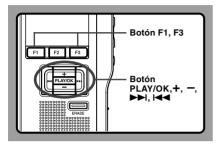
Aparecerá [ON activado] o [Off configurada] en la pantalla y volverá a la pantalla [Menú pantalla]. Si pulsa el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú pantalla]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.



Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

Ajuste de contraste del LCD (Contraste)

El contraste se puede ajustar entre los valores 01 y 12.



Seleccione [Contraste] en la pantalla [Menú pantalla] y pulse el botón PLAY/ OK o ▶►I.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los aiustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para ajustar el nivel de contraste.

Puede ajustar el nivel de contraste de la pantalla LCD desde 01 hasta 12



Pulse el botón **PLAY/OK**para terminar la pantalla de ajuste.

El nivel de contraste programado se ilumina y se vuelve a la pantalla [Menú pantalla].

Si pulsa el botón I◄◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú pantalla]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.

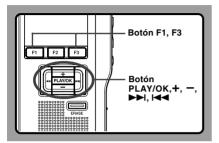


Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

Sonidos del sistema

Sonidos del sistema (Tono)

Cuando está [ON], la grabadora emite pitidos para avisarle de que ha pulsado algún botón o de que se ha producido algún error.



Seleccione [Tono] en la pantalla [Menú aparatol v pulse el botón PLAY/OK o **▶**▶.

Consulte la P.33 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre IONI v IOFFI.

ON Sonidos del sistema activados OFF...Sonidos del sistema desactivados.



Pulse el botón PLAY/OK para terminar la pantalla de ajuste.

Aparecerá [ON activado] o [Off configurada] en la pantalla y volverá a la pantalla [Menú aparato].

Si pulsa el botón I◀◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Menú aparato]. Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración v saldrá de Menú.

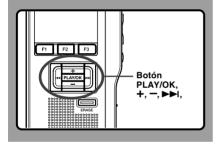


Pulse el botón F3(SALIR) o I◄◀ para completar la configuración.

Formateo de la tarjeta (Formato)

Las tarjetas que han sido utilizadas en dispositivos que no son Olympus o las que no son reconocidas por la grabadora deben formatearse antes de utilizarlas en la misma.

Para familiarizarse con el proceso de formateo, lea los pasos que se especifican a continuación. La configuración del menú de la grabadora no puede inicializarse. La inicialización de los elementos del menú debe configurarse a través de DSS Player o de la opción [Reiniciar] de la grabadora.



Seleccione [Menú aparato] desde la pantalla [Formato] y pulse el botón PLAY/OK o ▶►I.

Véase P.34 para consultas sobre los distintos elementos de configuración del menú.



Pulse el botón + o - para marcar la opción [Empezar].



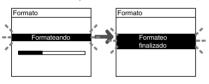
Pulse el botón **PLAY/OK** para confirmar la selección [Empezar].



Pulse otra vez el botón + o - para marcar la opción [Empezar].



Pulse otra vez el botón PLAY/OK para inicializar el proceso de formateo.



El mensaie [Formateo finalizado] aparecerá cuando el formateo termine.

Inicialice la configuración del menú de la grabadora (Reiniciar)

Para restaurar la configuración del menú de la grabadora en el momento de su compra (configuración inicial), realice los aiustes desde [Reiniciar] en [Menú aparato] o utilizando DSS Plaver.



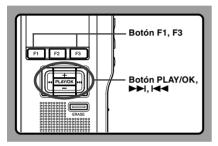
Notas

- El tiempo requerido para formatear las tarietas difiere de acuerdo con la capacidad de las mismas. No interrumpa el proceso de formateo realizando las siguientes operaciones. Podría dañar los datos o la tarieta.
 - Retire la tarieta.
 - Retire las pilas.
- · Cuando se formatea la tarieta, se borran todos los datos almacenados, incluidos los archivos bloqueados.
- · Si se inserta una tarieta sin formatear, la grabadora visualiza automáticamente la opción de formateo en el
- · Las tarietas SD cuvo bloqueo de tarieta SD esté activado no podrán inicializarse.
- El formateo de la grabadora será en Formato Rápido. Si formatea la tarieta, se actualiza la información de la gestión de ficheros y los datos de la tarieta no se borran totalmente. Al dejar la tarjeta o disponer de ella tenga cuidado de la fuga de datos de la tarieta. Le recomendamos que destruya la tarieta cuando disponga de ella.

Compruebe la información del sistema (Info sistema)

Se puede visualizar la información del sistema sobre la grabadora, como [Modelo], [Versión] y [Serie].

En esta grabadora se puede comprobar la información de la tarjeta (ES P.9) y del archivo (ES P.37).



Seleccione [Info sistema] en la pantalla [Menú aparato] y pulse el botón PLAY/
OK o ▶►I.

Aparecerá [Modelo], [Versión] y [Serie]. Consulte la P.34 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.

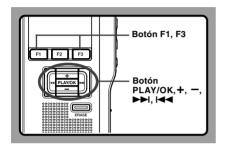


- Pulse el botón PLAY/OK, I◄◀ o F1 (ATRÁS).
- Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

Cambio de la Clase USB (USB)

Puede aiustar la clase de USB de esta grabadora con una conexión USB a [Compuesto] o [Almacenamiento].

Aiuste a [Compuesto] cuando utilice esta grabadora como altavoz o micrófono USB.



Seleccione [USB] en la pantalla [Menú aparatol v pulse el botón PLAY/OK o $\triangleright \triangleright 1.$

Consulte la P.34 para obtener más información sobre los ajustes de cada menú.



Pulse el botón + o - para elegir entre [Compuesto] v [Almacenamiento].

Compuesto. En las 3 clases de Almacenamiento, el audio USB v la interfaz humana, es posible conectar un USB

Cuando el USB esté conectado en [Compuesto], la grabadora puede utilizarse como altavoz y micrófono del USB

Almacenamiento...La conexión USB sólo es posible en la clase Almacenamiento.



Pulse el botón PLAY/OK para terminar la pantalla de ajuste.

Aparecerá [Compuesto] o [Almacenamiento] en la pantalla v volverá a la pantalla [Menú aparato].

Si pulsa I◀◀ o F1(ATRÁS), se cancelará el ajuste y volverá a la pantalla [Ménú aparato].

Si pulsa el botón F3(SALIR), se cancelará la configuración y saldrá de Menú.



Pulse el botón F3(SALIR) o I◀◀ para completar la configuración.

Cuando esta grabadora se conecta a un ordenador por primera vez, después de haber cambiado la clase a "Remota (Conexión)", el controlador se instalará automáticamente en su ordenador.

4 Administración de archivos en su PC

Software DSS Player

DSS Player es una herramienta de software muy completa que proporciona un método sencillo y, a la vez, sofisticado de administrar sus grabaciones. Algunas de las características de DSS Player son:

- Arranque automático de la aplicación al conectar el dispositivo.
- Descarga automática del dictado al conectar el dispositivo.
- Configuración del menú de la grabadora de voz.
- Grabación y edición directa de dictados existentes mediante el uso de botones de la grabadora de voz.

Asegúrese de que su ordenador cumple los requisitos mínimos que figuran a continuación.

Requisitos mínimos

Windows

Sistema operativo: Windows 2000 Professional Service Pack 4

Windows XP Home edition Service Pack 2,3

Windows XP Professional Service Pack 2,3 (32bit/64bit)
Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bit/64bit)
Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bit/64bit)
Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bit/64bit)
Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bit/64bit)
Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bit/64bit)

CPU: Windows 2000/XP: Intel Pentium III procesador de 500MHz o superior Windows Vista: Intel Pentium III procesador de 800MHz o superior

RAM: Windows 2000/XP: procesador de 128MB o superior (256MB de colores recomendados.)

Windows Vista: procesador de 512MB o superior (1GB de colores recomendados.)

Espacio en el disco duro: Módulo de dictado: 70MB o superior;

(700MB o más cuando no se tiene instalado Microsoft .NET Framework Versión 2.0)

Unidad: Unidad de CD o DVD

Pantalla: 800 x 600 píxeles o más, 65536 colores más (Más de16,77 millones de

colores recomendados.)

Puerto USB: Con el Dictation Module: Uno o más puertos libres disponibles

Terminales de Con el Dictation Module: Un dispositivo de sonido compatible con Windows y

entrada/salida de audio: de conformidad con Microsoft WDM o MME.

4

Macintosh

Sistema operativo: Mac OS X 10.3.9 - 10.5

CPU: Power PC G3 500 MHz o más/Intel Core Solo/Duo 1.5GHz o más

RAM: 256MB o más (Se recomienda 512MB o más)

Espacio en el disco 200MB o más

duro:

Pantalla: 1024 x 768 píxeles o más, 32.000 colores o más

Puerto USB: Un o puerto libre

Notas

- La versión de Macintosh no es compatible con el software de reconocimiento de voz.
- Los sistemas operativos compatibles actualmente aparecen en nuestro sitio web. Para más información, visite la página web de Olympus en http://www.olympus-global.com/en/global/.

Instalación de software DSS Player

Asegúrese de haber hecho lo siguiente antes de proceder a realizar la instalación:

- Cierre todas las aplicaciones que esté ejecutando.
- Si está usando un disquete, expúlselo de su ordenador.
- Si está ejecutando Windows 2000/XP/Vista o Mac OS X en una red, tiene que acceder a ésta como un administrador.

Windows

Para Windows, existe un método de instalación para particulares y otro para administradores para la instalación en distintos PCs de clientes.

En este documento se detalla el método de instalación del software para particulares en un solo ordenador.

Inserte el CD de DSS Player de Olympus en el lector de CD-ROM.

El programa de instalación se iniciará automáticamente.

Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, examine la unidad de CD-ROM y ejecute "launcher.exe".

Arrancará la instalación

Seleccione el idioma que desee instalar pulsando en el menú desplegable de la parte superior izquierda [Instalacion de DSS Player Standard].

Se iniciará el asistente de instalación.

Una vez haya aceptado el acuerdo de la licencia, introduzca su nombre, el de su empresa y el número de identificación de la licencia (número de serie).

El número de identificación de la licencia está impreso en la tarjeta de identificación de la licencia incluida en el paquete de la grabadora.

Continúe con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

Macintosh

- Inserte el CD de DSS Player de Olympus en el lector de CD-ROM.
- n Haga clic doble en el icono CD.

Haga doble clic en el icono de configuración

Se iniciará el asistente de instalación. Una vez haya aceptado el acuerdo de la licencia, siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

- Continúe con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.
- 5 Se le pedirá que reinicie, por lo que deberá hacerlo siguiendo las instrucciones.

Desinstalación de software DSS Player

Windows

- Salga del programa DSS Player.
- Pulse el botón [Inicio] de la barra de tareas.
- Seleccione [Agregar/Quitar programas] en [Panel de control].

Se mostrará una lista de todas las aplicaciones instaladas.

- Seleccione [Olympus DSS Player Standard], después pulse el botón [Agregar o quitar programas].
- Continúe con la desinstalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

Macintosh

- Salga del programa DSS Player.
- Haga doble clic en "DSS Uninstaller" en [Application] → carpeta [DSS Player]. Aparece un desinstalador.
- Continúe con la desinstalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

Nota

 Los archivos de dictado que realice se almacenarán en la carpeta [MESSAGE]. Si no los necesita, bórrelos. Puede confirmar la localización de la carpeta [MESSAGE] haciendo clic en [Options] en el menú [Tools] antes de instalar.

Uso de la Ayuda en línea

Para información sobre el uso de DSS Player y sus características, refiérase a la Ayuda en línea. Para iniciar la Ayuda en línea:

Windows

- Haga clic en el botón [Inicio], después seleccione [Todos los Programas], [Olympus DSS Player Standard], [Ayuda de Dictation Module].
- While DSS Player is running, select the [Help] menu, [Contents].
- While DSS Player is running, press F1 on the keyboard.

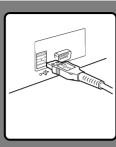
Macintosh

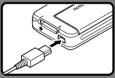
While DSS Player is running, select [Ayuda de DSS Player] from the [Ayuda] menu.

Nota

 La Ayuda en línea está disponible después de la instalación de DSS Player (PS P.51).

Conexión de la reproductora al PC





Conexión a su ordenador usando el cable USB

- Conecte el cable USB en el puerto USB del ordenador.
- Asegúrese de que la grabadora se ha detenido y conecte el cable USB al puerto de conexión de la grabadora.

Si se visualiza [Remota] en la grabadora, esto indica que las conexiones se realizaron de forma correcta.

Una vez que conecta la grabadora al ordenador, la grabadora recibirá alimentación a través del cable USB.

Mientras la grabadora está conectada al ordenador, la tarjeta SD se reconoce como una unidad de disco extraíble.

Desconexión de su PC

Windows

Haga clic en se en la barra de tareas, ubicada en el extremo inferior derecho de la pantalla. Haga clic en [Quitar hardware con seguridad].

La letra de la unidad diferirá según el ordenador que esté utilizando.



Desconecte el cable de conexión USB.

Macintosh

- Mueva el icono del disco de la grabadora que se visualiza en la pantalla deslizándolo hacia la papelera, y deposítelo ahí.
- Desconecte el cable de conexión USB.

Notas

- NUNCA extraiga la tarjeta o desconecte el cable USB mientras la luz del indicador grabación se encuentra parpadeando.
 Al hacerlo, se borrarán los datos grabados en la tarjeta.
- Puede que algunos ordenadores no subministren energía suficiente y la grabadora no se conecte. Consulte en el manual de usuario de su ordenador la información referente al puerto USB del ordenador.
- No conecte la grabadora a un ordenador utilizando un hub USB. Asegúrese de conectarla a un puerto USB en su ordenador.
- Asegúrese de enchufar bien el cable. De lo contrario, la grabadora podría no funcionar.
- Este es un software para guardar los archivos grabados con esta grabadora en su ordenador mediante una conexión USB.
- Aunque el software sea satisfactorio, no admitimos actualizaciones del OS, del entorno de arranques múltiples ni de ordenadores automodificados.

Ejecutar de software DSS Player

Por defecto, al conectar la grabadora al ordenador, la aplicación se iniciará automáticamente.

Windows

Invalidar el arranque automático

- Haga clic con el botón derecho del ratón sobre Nuevo Hardware Encontrado en la bandeja de sistema, en la esquina inferior izquierda de la pantalla, después seleccione [Settings startup application].
- Haga clic en [DSS Player Standard]. La marca de selección de [DSS Player Standard] desaparece.

Arranque manual

- Haga clic en el botón [inicio], después, seleccione [Todos los Programas]. Se mostrará el menú de los programas.
- 2 Seleccione [Olympus DSS Player Standard]. Después, haga clic en [Dictation Module].

Macintosh

Invalidar el arrangue automático

- Haga clic en System Preferences de Dock.
- Haga clic en Device Detector.
- Desactive la opción de arranque automático.

Arranque manual

Haga doble clic en el icono de DSS Player para la carpeta en [Application] → [DSS Player].

Se mostrará el menú de los programas.

Registre la información de usuario.

Al arrancar el programa, aparecerá la pantalla de registro de usuario.

Introduzca el número de serie. Consulte el número de serie en el sello adjunto al paquete de CD-ROM que se incluye con DSS Player. Cuando termine la introducción, haga clic en [OK] para completar el registro.

5 Otros Métodos Prácticos de Uso

Uso como Memoria Externa del Ordenador

Cuando la grabadora está conectada al ordenador, se reconocerá como unidad removible. Puede visualizar y tener acceso a la tarjeta de la grabadora desde Mi PC y descargar datos de la tarjeta a su ordenador utilizando los comandos estándar de Windows, copiar/mover y borrar. Asimismo, puede subir datos del ordenador a la tarjeta de la grabadora de la misma manera.

Ejemplo: Cómo copiar datos de un ordenador a una tarjeta utilizando Explorer o Finder

- Conecte la grabadora a su PC.
 - En el apartado "Conexión a su ordenador usando el cable USB" (☞ P.54), verá el modo de realizar la conexión
- Abra la ventana del Explorador.
 - Se visualizará [Disco extraíble].
- Copie los datos.
 - Mientras los datos se graban o copian, el piloto de grabación/reproducción de la grabadora parpadeará.
 - Desconecte la grabadora del ordenador.

Nota

NUNCA extraiga la tarjeta o desconecte el cable USB mientras la luz del indicador grabación se encuentra parpadeando.
 Al hacerlo, se borrarán los datos grabados en la tarjeta.

6 Otra información

Lista de mensajes de alarma

Explicación	Acción
La carga en la batería se está agotando.	Cambie por baterías nuevas (☞ P.12).
Intento de borrar un archivo de bloqueo.	Desbloquee el archivo (188º P.38).
El archivo está lleno con marcas índice (máximo de 32 marcas).	Borre las marcas índice que ya no necesita (P.39).
La carpeta está llena de archivos (máximo de 200 archivos).	Borre los archivos innecesarios (FET P.29).
La carpeta de destino ya tiene la cantidad máxima de archivos (200).	Borre los archivos innecesarios (FSP P.29).
Se ha producido un error durante el borrado.	Vuelva a borrar. Formatee la tarjeta si se produce un error de borrado.
Se insertó una tarjeta incompatible.	Inserte una tarjeta compatible (FSP P.16).
La tarjeta no se puede utilizar con esta grabadora.	Extraiga la tarjeta.
La tarjeta no tiene más memoria restante.	Borre los archivos que ya no sean necesarios o inserte otra tarjeta.
Se produjo un error durante el formateo.	Reformatear la tarjeta (🖙 P.45).
Error del sistema detectado en la grabadora.	Esto es un fallo, por tanto diríjase a la tienda donde adquirió la grabadora o a un servicio Olympus para repararla.
No hay tarjeta insertada.	Inserte una tarjeta (FP.16).
	La carga en la batería se está agotando. Intento de borrar un archivo de bloqueo. El archivo está lleno con marcas índice (máximo de 32 marcas). La carpeta está llena de archivos (máximo de 200 archivos). La carpeta de destino ya tiene la cantidad máxima de archivos (200). Se ha producido un error durante el borrado. Se insertó una tarjeta incompatible. La tarjeta no se puede utilizar con esta grabadora. La tarjeta no tiene más memoria restante. Se produjo un error durante el formateo. Error del sistema detectado en la grabadora.

Resolución de fallos

Síntoma	Causa probable	Acción
No aparece nada en la pantalla	Las baterías no están bien cargadas.	Verifique que la polaridad es la correcta (☞ P.12).
	Las baterías están agotadas.	Cambie por baterías nuevas (FF P.12).
	La grabadora se encuentra apagada.	Encienda (ON) la grabadora (🖙 P.14).
No puede ponerse	La grabadora se encuentra apagada.	Encienda (ON) la grabadora(☞ P.14).
en marcha	Las baterías están agotadas.	Cambie por baterías nuevas (FF P.12)
No puede grabar	La tarjeta no posee memoria suficiente.	Borre archivos innecesarios o inserte otra tarjeta (FS P.16, 29).
	La tarjeta no está formateada.	Formatee la tarjeta (FP.29).
	Ha llegado al máximo número de archivos.	Compruebe otra carpeta.
	La tarjeta SD está bloqueada.	Desactive el bloqueo de la tarjeta SD (188* P.8).
No se escucha el tono de	Hay un auricular conectado.	Desconecte los auriculares y use los altavoces internos.
reproducción	El nivel de volumen está ajustado a 0.	Ajuste el botón + (Volumen).
No puede borrar	El archivo está bloqueado.	Desbloquee el archivo (☞ P.38).
	La tarjeta SD está bloqueada.	Desactive el bloqueo de la tarjeta SD (ES P.8).
Se escucha un	Se movió la grabadora durante la grabación.	
ruido durante la reproducción	La grabadora estaba cerca de un teléfono celular o luz fluorescente durante la grabación o reproducción.	Aleje la grabadora.
El nivel de grabación está muy bajo	La sensibilidad del micrófono es demasiado baja.	Cambie la sensibilidad del micrófono al modo Conference y pruebe nuevamente (** P.23).
No puede colocar marcas	Ha llegado al máximo número de marcas índice (32).	Borre las marcas índice no necesarias (🖙 P.39).
índice	El archivo está bloqueado.	Desbloquee el archivo (☞ P.38).
	La tarjeta SD está bloqueada.	Desactive el bloqueo de la tarjeta SD (ES P.8).
No se puede	Carpeta errónea.	Cambie a la carpeta correcta.
encontrar el archivo grabado	Cambie la tarjeta de grabación.	La grabadora está grabando en otra tarjeta.
No se puede conectar al ordenador	A veces no puede conectarse a algunos PCs con Windows XP o Vista.	Necesita cambiar los ajustes USB de su PC. Vea la Ayuda en línea del DSS Player para más información (🖙 P.53).

Accesorios opcionales

Auricular: E62, E102

Auricular estéreo para su ordenador. Una herramienta útil para la transcripción para PC.

Audífono mono binaurale: E20

Micrófono mono de cancelación de ruido: ME12 (Micrófono para el dictado) Se recomienda para meiorar la precisión en el software de reconocimiento de voz.

Micrófono externo: ME15

Un micrófono de solapa omnidireccional que se sujeta a la ropa. Se utiliza para grabar su propia voz o la de personas que se encuentren cerca.

Micrófono mono con cancelación de ruido con alta sensibilidad: ME52W

Este micrófono se utiliza para grabar sonido a distancia a la vez que se minimiza el ruido ambiental.

Equipo de trascripción del ordenador: AS-2400

El equipo de trascripción AS-2400 incluye un pedal para ordenador, unos auriculares y el módulo de trascripción DSS Player Standard para facilitar la trascripción de las grabaciones DSS.

Cable de conexión: KA333

Use para conectar la toma de micrófono de esta unidad a una radio u otra fuente de sonido.

Auricular del teléfono: TP7

El micrófono tipo auricular puede colocarse en la oreja mientras llama por teléfono. La voz o conversación de la llamada puede grabarse claramente.

Conjunto de pilas recargables Ni-MH y cargador: BC400 (Sólo Europa)

Con el BC400 se incluye un cargador de pilas recargables (BU-400) y 4 pilas recargables Ni-MH (BR401) en un paquete. Este cargador puede cargar rápidamente pilas recargables Ni-MH AA o AAA de Olympus.

Batería recargable Ni-MH: BR401

Baterías de alta eficiencia y larga vida útil.

Especificaciones

Formato de grabación

DS2 (Digital Speech Standard Pro)

Medios de grabación

SD-tarjeta: 512 MB a 16 GB

Nivel de entrada -70 dBv Frecuencia de muestreo

> Modo QP: 16 kHz Modo SP: 12 kHz

Respuesta de frecuencia general

Modo QP: 200 a 7.000 Hz Modo SP: 200 a 5.000 Hz

Tiempo de grabación (Tarjeta de 1 GB)

Modo QP: 77 horas 00 minutos Modo SP: 157 horas 50 minutos

Vida útil de la pila alcalina Grabación:

Made OB: 24

Modo QP: 24 horas aproximadamente Modo SP: 30 horas aproximadamente Reproducción:

Todos los modos: 13 horas

aproximadamente

Altavoz

Altavoz dinámico redondo de ø23mm integrado

Toma de MIC/EAR

Toma miniatura de \emptyset 3,5 mm mini-jack, impedance MIC 2 k Ω . EAR 8 Ω o más.

Máxima salida de trabajo (CC de 3 V) 250 mW o más (altavoz 8 Ω)

Requi(Mono)sitos de entrada de alimentación

Voltaje de régimen: 5 V

Baterías: Pilas recargables Ni-MH o pilas AAA (LR03 o R03, ZR03), o una batería Ni-MH

recargables.

Dimensiones externas

113,5 x 50,0 x 17 mm (sin salientes)

Peso

105 g (Pilas alcalinas AAA incluidas)

- * Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- * La vida útil de la batería es medida por Olympus. Puede variar en gran medida, dependiendo del tipo de baterías que se utiliza y de las condiciones de uso.

Asistencia y ayuda técnica

El siguiente contacto es sólo para asistencia y ayuda técnica acerca del software y las grabadoras de OLYMPUS.

- Número del servicio permanente de ayuda técnica en los EE. UU. y Canadá: 1-888-553-4448
- Dirección de correo electrónico para atención al cliente en los EE. UU. y Canadá: distec@olympus.com
- ♦ Número gratuito del servicio permanente de ayuda técnica en Europa: 00800 67 10 83 00

Disponible para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido

Números de pago en el resto de Europa:

- +49 180 567 1083
- +49 40 23773 4899
- Dirección de correo electrónico para atención al cliente en Europa dss.support@olympus-europa.com

For customers in Europe



"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health, environment and customer protection.



This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries.

Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

Applicable Product: DS-2400



L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.



Ce symbole [Poubelle rayée conformément à la directive annexe 2006/66/EC annexe II] indique que la collecte des batteries usagées se fait séparement dans les pays EU. Veuillez ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères. Veuillez utiliser les systèmes de collection disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des batteries usagées.



Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Produit applicable: DS-2400



La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos en materia de seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.



Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.

Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que

Por tavor no tire las pilas en la basura existan en su país para tirar las pilas.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Producto aplicable: DS-2400



OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111 http://www.olympus.com

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O.Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448 http://www.olympusamerica.com

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730 (Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.

http://www.olympus-europa.com

OLYMPUS UK LTD.

Vision House 19 Colonial Way Watford Herts WD24 4JL. Tel.01923-83-1000 http://www.olympus.co.uk

For customers in North and South America

Declaration of Conformity

Model Number: DS-2400

Trade Name: DIGITAL VOICE RECORDER

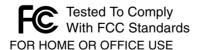
Responsible Party: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610,

U.S.A.

Telephone Number: 1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Canadian RFI

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.